

A&S

ARTS ET SPECTACLES



Agence des PPP
La CSQ contre-attaque

page D6



Accident
Le propriétaire de l'Auberge Grand-Mère gravement brûlé

page D6

Deux Félix pour l'univers de Desjardins

Jorane et Coral Egan remportent un premier Félix au gala hors d'ondes de l'ADISQ

Alexandre Vigneault
MONTREAL

La liste des gagnants du gala hors d'ondes de l'ADISQ donne souvent une bonne indication de ce qui va se produire à la soirée télévisée du dimanche suivant. L'an dernier, les prix remis à Ariane Moffatt et aux Cowboys Fringants montraient clairement que l'académie les tenait en haute estime, ce qui fut confirmé quelques jours plus tard. La fructueuse récolte de Daniel Bélanger en 2002 avait, elle aussi, débuté lors de ce gala de l'ombre.

Que comprendre des résultats dévoilés hier? Que malgré huit nominations, Stefie Shock ne dominera probablement pas la remise de prix de dimanche soir. Son collaborateur Pyer Desrochers a toutefois reçu le prix du meilleur concept d'éclairage. Richard Desjardins, sélectionné sept fois, se trouve cependant en bonne position, car son univers a été primé deux fois: scripteur de spectacles (qu'il partage avec Patrice Desbiens) et sonorisation, attribué à Bernard Grenon. Tous deux étaient à Baie-Comeau, hier.

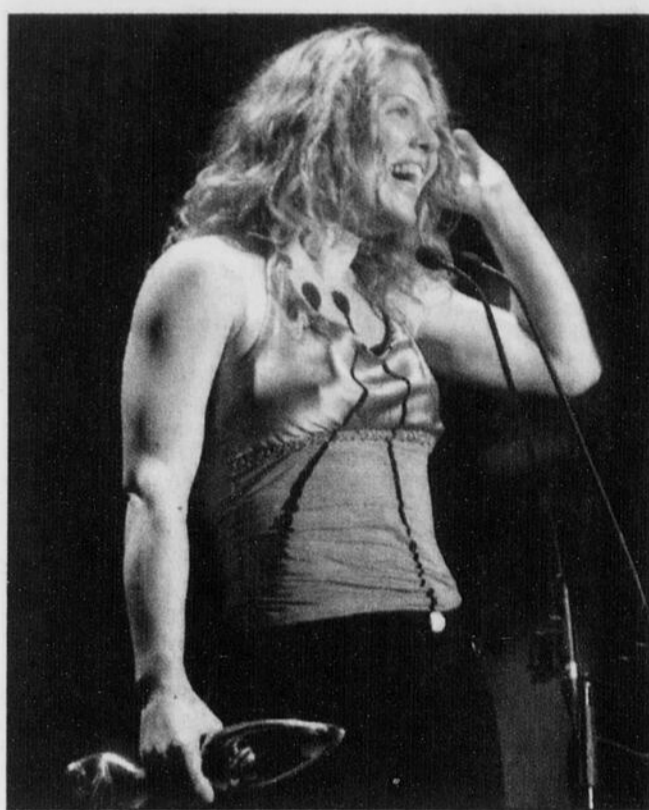
Inégalement animé par Pierre Verville (fort comique), Jamil (un brin bavoux) et Alain Lefèvre (pas à sa place), le gala présenté au Spectrum fut agrémenté de quatre prestations aussi différentes que

réussies: Vincent Vallières, Les soeurs McGarrigle, Polémil Bazar et Taima. Elles ont été captées en vue de l'émission En route vers l'ADISQ, diffusée ce week-end avant le grand gala dominical.

Peu de vraies surprises, mais beaucoup de bons coups dans la liste des lauréats. Jorane a remporté son tout premier Félix en carrière avec son mini album «Évapore» (catégorie folk contemporain). L'ensemble Polémil Bazar a lui aussi mis la main sur son premier trophée, en acceptant celui remis au meilleur disque alternatif («Chants de mines»). Dans la catégorie hip-hop, le lauréat fut Loco Locass, alors que Lhasa voyait son très bel album «The Living Road» primé dans le créneau musique du monde.

Si on ne s'étonne pas tellement des deux prix remportés par Corneille (artiste québécois s'étant le plus illustré hors Québec et vidéoclip), ceux remis à Coral Egan (artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français) et au réalisateur Charles Papisoff (pour l'album «My Favorite Distraction»... de Coral Egan) furent à la fois imprévus et mérités.

«J'ai réalisé ce disque-là par dépit, a admis Charles Papisoff, affirmant qu'ils ont offert le job à plein de gens qui n'avaient pas le temps ou exigeaient un trop gros cachet. Je remercie tous ceux qui ont dit non!» Autre hasard heureux :



La Presse, André Tremblay

Avec son album «My Favorite Distraction», Coral Egan a remporté le Félix pour l'artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français.

c'était l'anniversaire de Coral Egan, hier.

Seule mauvaise surprise de la soirée, l'album «Jérôme Minière Chez Herri Kopter» a été surclassé par le «Déflaboxe» de Daniel Bélanger. Visiblement, les gens ont voté pour le gars et non pas pour l'album. Le dernier disque de Jérôme Minière n'est pas seulement un bon album de musique électronique, c'est incontestablement l'une des plus brillantes oeuvres québécoises de 2004. De même, on pourrait accuser l'académie de paresse pour avoir remis un Félix à La Bottine souriante. «J'ai jamais tant ri» n'est pas un grand cru...

Ceci dit, rien à redire contre l'attribution du prix jazz à François Bourassa et à celui de «l'arrangeur de l'année» à l'inventif Ben Charest pour sa fantastique bande sonore des «Triplettes de Belleville». Shilvi a été récompensée deux fois, notamment pour «Tid'lidop!». On a le goût de faire des enfants juste pour pouvoir écouter ce petit bijou avec eux...

Du côté de la musique classique, Alain Lefèvre a de nouveau été primé pour son disque avec l'Orchestre symphonique de Québec, alors que James Ehnes et Eduard Laurel étaient récompensés pour Pièces romantiques, consacré aux compositeurs tchèques Dvorak, Janacek et Smetana.

Les résultats dans les catégories industrielles montrent une fois de plus la très haute estime de l'industrie pour Audiogram. Bien que l'académie ait généreusement récompensé l'excellence du travail de La Compagnie Larivée Cabot Champagne/La Tribu (éditeur, agence de spectacles, maison de gérance et producteur de spectacles de l'année), elle résiste encore et toujours à reconnaître son dynamisme au plan de la production musicale. Les prestigieux trophées remis à la maison de disques et aux producteurs de disques de l'année ont, une fois de plus, atterri dans les mains d'Audiogram. (La Presse)

Rumeurs deviendra Rumors pour le marché anglophone

Hugo Dumas
MONTREAL

La comédie Rumeurs pourrait bientôt avoir une petite cousine anglaise du nom de Rumors, a appris La Presse. Fin novembre, le réalisateur Louis Choquette tournera un pilote de l'émission de Radio-Canada en anglais pour percer le marché américain, britannique ou canadien.

Les comédiens originaux de Rumeurs (Lynda Johnson, James Hyndman, Geneviève Brouillette, Véronique LeFlaguais, Christian Bégin, Sophie Cadieux) seront tous convoqués à une audition pour ce pilote en anglais. «Nous sommes prêts à tous les essayer. Ils sont tellement bons», explique le patron de la boîte de production Sphère Média, Jocelyn Deschênes.

La seule condition: parler un anglais sans aucune trace d'accent. Pour l'instant, dans sa version anglophone, le magazine Rumeurs conservera son nom original, simplement traduit par Rumors. Le nom trop francophone de certains personnages, du genre Pierre-Paul Desrochers, devra cependant être modifié. Ces décisions n'ont toutefois pas encore été prises.

Le pilote anglophone sera, en fait, le deuxième épisode de la première saison

de Rumeurs. Celui où Esther rencontre pour la première fois tous les employés du magazine. Les textes d'Isabelle Langlois ont été traduits. Et le décor restera le même. «Finalement, on refait le même show avec Louis Choquette», résume Jocelyn Deschênes. C'est Pierre Théorêt qui réalise la troisième saison de Rumeurs, qui joue présentement. Louis Choquette avait démarré la série.

Rumeurs a gagné six Gémeaux l'an passé et est en lice pour dix autres cette année. Elle luttera notamment contre Catherine, 3 x rien, Les Bougon et Hommes en quarantaine pour le trophée de la meilleure comédie. (La Presse)

Prochain spectacle

LES GRANDS BALLETS CANADIENS

27 octobre
20 h

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com

ESQUADE AMERICAINE POLICE DU MONDE (v.f.) (13+) (100min, LVI)
12h55 - 3h45 - 7h10 - 9h30

RAGE MEURTRIÈRE (v. français) (13-HOR) SARAH M. GELLAR
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h30

LA LUNE VIENDRA D'ELLE MÊME (v.o. française) (GDJE) FRANCE CASTEL
1h20 - 3h20 - 7h00 - 9h20

AFFREUX NOËL (v. française) (G) BEN AFFLECK
VEN. + LUN. à JEU: 3h50 - 7h10 - 9h30
SAM. & DIM.: 1h15 - 3h50 - 7h10 - 9h30

LES CHORISTES (v.o.f.) (G) GÉRARD JUÉNOT
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h15

SI ON DANSAIT ? (v. française) (G) R. GERE / J. LOPEZ
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h25

LES LUMIÈRES DU VENDREDI SOIR (v.f.) (G) 9h15

CE QU'IL RESTE DE NOUS (v.o.f.) (G)
1h20 - 3h20 - 7h00 - 9h20

LES AIMANTS (v.o.f.) (G) DE YVES P. PELLETIER
VEN. + LUN. à JEU: 3h35 - 7h10 - 9h25
SAM. & DIM.: 12h55 - 3h35 - 7h10 - 9h25

RIPOUX 3 (v.o. française) (G) P. NORET / T. LHERMITTE
3h40 - 9h20

ELLES ÉTAIENT CINQ (v.o. française) (13+) 1h10 - 6h55

GANG DE REQUINS (v.f.) (G) FILM D'ANIMATION
1h15 - 3h15 - 6h55

L'OUBLI (v. française) (GDJE) JULIANNE MOORE
VEN. + LUN. à JEU: 3h40 - 7h05 - 9h25
SAM. & DIM.: 12h50 - 3h40 - 7h05 - 9h25

63, KING OUEST, 566-8782

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000 www.centrecultureludes.ca

Desjardins
énergie106.1 La Tribune

GALAXY

Sherbrooke

4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

galaxycinemas.com

Semaine du 22 au 28 octobre 2004

<p>A SHARK'S TALE (G) Vendredi au dimanche: 12 h 50, 15 h 50 Lundi au jeudi: 15 h 50</p> <p>TAXI (VF) (G) Tous les soirs SAUF jeudi: 19 h 15, 21 h 40 Jeudi: 21 h 40</p> <p>SI ON DANSAIT? (G) Vendredi au dimanche: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 25 Lundi au jeudi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 25</p> <p>L'OUBLI (GDJE) Vendredi au dimanche: 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30 Lundi au jeudi: 15 h 30, 19 h, 21 h 30</p> <p>LES AIMANTS (G) Vendredi au dimanche: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 35 Lundi au jeudi: 16 h 05, 19 h 05, 21 h 35</p>	<p>ESQUADE AMERICAINE: police du monde (13 ans + violence + langage vulgaire) Vendredi au dimanche: 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45 Lundi au jeudi: 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45</p> <p>GANG DE REQUINS (G) Vendredi au dimanche: 12 h 30, 15 h 30, 19 h, 21 h 30 Lundi au jeudi: 15 h 30, 19 h, 21 h 30</p> <p>TROUVE TA VOIX (G) Vendredi au dimanche: 12 h 45 Lundi au jeudi: 15 h 45</p> <p>LES LUMIÈRES DU VENDREDI SOIR (G) Vendredi au dimanche: 15 h 35, 18 h 35, 21 h 25 Lundi au jeudi: 18 h 35, 21 h 25</p> <p>ELLES ÉTAIENT CINQ (13 ans) Vendredi au dimanche: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40 Lundi au jeudi: 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40</p>	<p>ÉCHELLE 49 (GDJE) Vendredi au dimanche: 12 h 40, 15 h 40, 19 h, 21 h 35 Lundi au jeudi: 15 h 40, 19 h, 21 h 35</p> <p>AFFREUX NOËL (A venir) Aucun I-p. accepté Vendredi au dimanche: 12 h 20, 14 h 20, 16 h 20, 18 h 50, 21 h 30 Lundi au jeudi: 16 h, 18 h 50, 21 h 30</p> <p>RAGE MEURTRIÈRE (13 ans + horreur) Aucun I-p. accepté Vendredi au dimanche: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 40, 21 h 40 Lundi au jeudi: 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40</p> <p>LES CHORISTES (G) Vendredi au dimanche: 13 h 05, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 35 Lundi au jeudi: 15 h 35, 19 h 05, 21 h 35</p>
--	---	--

Offre d'entretien automnal

39.95\$[†]

Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.

- ☑ Graissage (le cas échéant), vidange d'huile et remplacement du filtre
- ☑ Appoint du lave-glace
- ☑ Permutation des pneus
- ☑ Inspection tranquillité d'esprit
- ☑ Rapport écrit des résultats

Achetez 3 pneus* obtenez le 4^e GRATUITEMENT! [†]

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

* La pose par le concessionnaire est requise et les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Pose et équilibrage des pneus en sus.

Entretien des freins Value Line Mopar

99.95\$^{††}

NOUVEAU GARANTIE À VIE^{†††}

* Garantie à vie sur les plaquettes et segments des freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails.

- ☑ Remplacement des plaquettes ou des segments
- ☑ Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
- ☑ Appoint du maître-cylindre
- ☑ Vérification de la condition du liquide pour freins

Grattez et gagnez à coup sûr!

Tirez profit des promotions automnales de notre service après-vente et obtenez un billet à gratter Les rendez-vous gagnants. Il vous suffit de gratter pour gagner sur-le-champ l'un de nos fabuleux prix. Amusez-vous une fois de plus...

Pratique. Abordable.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{HD} • DODGE

† Des frais peuvent s'appliquer pour les diesels, V10, V8 HEMI[®], et pour l'élimination des fluides et des huiles moteur semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien inclut jusqu'à cinq litres d'huile Mopar. Certaines exceptions s'appliquent. †† Jusqu'à épuisement des stocks. †, †, † Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitatif qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix marchand. Offres en vigueur jusqu'au 31 décembre 2004 inclusivement. Un prix par personne. Prix de 50.000 \$ à 100.000 \$ sort offerts, soit de l'argent de semences, du liquide lave-glace, des trousseaux de sécurité ou des rabais de 10 % applicables sur la facture du consommateur jusqu'à concurrence d'une somme n'excédant pas 100.000 \$. Aucun achat n'est requis. Le règlement complet du concours peut être obtenu auprès du concessionnaire. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Cinéma maison

Pour une vraie nuit des horreurs



Sonia Sarfati
ssarfati@lapresse.ca
Collaboratrice

L'aube des morts

*** (★)
(V.O.: *Dawn of the Dead*). Film d'horreur de Zack Snyder. Avec Sarah Polley, Ving Rhames, Jake Weber, Mekhi Phifer. Sortie: 26 oct.

Stephen King Presents Kingdom Hospital

*** (★)
Série télévisée réalisée par Craig Baxley à partir d'un scénario de Stephen King basé sur la série de Lars Von Trier. En version originale avec possibilité de sous-titres en français.

Twilight Zone - Season One

**
Série télévisée inspirée de la série créée par Rod Sterling, présentée par Forest Whitaker. En version originale avec possibilité de sous-titres en anglais.

Night Gallery: Complete First Season

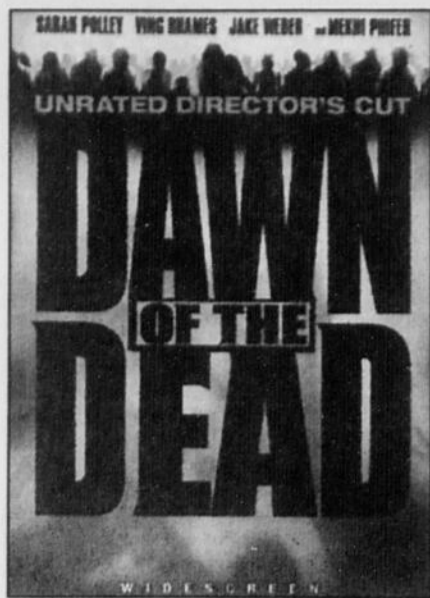
*** (★)
Série télévisée présentée par Rod Sterling. En version originale avec possibilité de sous-titres en anglais ou en français.

The Munsters: Complete First Season

*** (★)
Série télévisée créée par Joe Connelly, Bob Mosher, Allan Burns et Chris Hayward. En version originale avec possibilité de sous-titres en anglais ou en français.

Friday the 13th: from Crystal Lake to Manhattan

Film d'horreur de Sean S. Cunningham, Steve Miner, Joseph Zito, Danny Steinmann, Tom McLoughlin, John Carl Buechler, Rob Hedden. En version originale ou doublée en français.



très-très-très personnels (l'un des personnages est renversé par le conducteur d'une camionnette qui le laisse pour mort sur le bord de la route - un accident semblable à celui dont le maître de l'horreur a été victime il y a quelques années). Le résultat est banal: le bizarre «vontriériste» cohabite avec une réalisation hyper conventionnelle et une musique américano-américaine à faire hurler les non amateurs du genre. Sauf que, dans l'absolu (donc, si on peut faire abstraction du *Kingdom* original), le résultat n'est pas si mauvais.

Alors que la troisième version de *The Twilight Zone*, elle, est franchement décevante. Même si Forest Whitaker fait un bon boulot en tant que présentateur. Même si les acteurs sont bien dirigés et que les réalisateurs, sans être particulièrement inventifs, font un travail honnête. Le gros problème de cette série est au niveau des scénarios: rares sont ceux qui, parmi les 43 épisodes présentés, tiennent solidement la route, effraient, étonnent... bref, font ce qu'on attend d'une incursion dans la zone. Bref, on finit même par s'ennuyer des manières... manières de Rod Sterling, créateur de la série originale, que l'on peut d'ailleurs retrouver comme présentateur de *Night Gallery: The Complete First Season*. Vingt épisodes et le pilote, diffusés dans les années 70 et dans lesquels il est amusant de voir apparaître les Sally Field, Lindsay Wagner, Diane Keaton et autres Roddy McDowall. Des scénarios classiques, qui se regardent avec un sourire nostalgique.

Mais pour la pleine nostalgie, et même le retour vers les lointaines (!) années 60, il faut se tourner vers l'inénarrable famille vivant au 1313 Mockingbird Lane, celle dont le quotidien est raconté dans *The Munsters*. Une série mettant en vedette un père Frankenstein, une mère vampire et son papa, un fils loup-garou et une jolie blonde qui a l'air bien normale dans ce portrait. Le tout a plutôt bien vieilli parce qu'il était, au départ, très bien écrit dans cette manière qui est celle du sitcom.

Enfin, un autre classique, plus récent celui-là, peut-être pas génial mais essentiel à la DVDthèque de l'amateur de films d'horreur: *Friday the 13th: from Crystal Lake to Manhattan*. Histoire de suivre Jason faire des dégâts pendant huit longs métrages réalisés entre 1980 et 1989 - et de lever le voile sur les dessous de cette série grâce à un disque complet de suppléments dont le documentaire *The Friday The 13th Chronicles*, qui ravira (manière de parler) les amis de Jason. À voir absolument... avant de mettre le masque de gardien de buts et d'aller jouer à *trick or treat* dans les rues sombres.

Dans une galaxie près de chez vous

*** (★)

Comédie de Claude Desrosiers. Avec Claude Legault, Guy Jodoin, Sylvie Moreau, Stéphane Créte, Didier Lucien, Mélanie Maynard, Réal Bossé. Sortie: 26 oct.

L'année: 2039. Le lieu: *Dans une galaxie près de chez vous*. Les personnages: l'équipage du Romano-Fafard. La mission: trouver une planète habitable pour les six milliards de tatas qui ont pourri la Terre. En passant du petit au grand écran, l'univers imaginé par Claude Legault et Pierre-Yves Bernard n'a rien perdu de ce qui a fait son succès. On retrouve les personnages, l'humour absurde, les décors en carton-pâte - et pas seulement parce qu'il a fallu faire avec un budget de 2,5 millions. Pour cette grande aventure (eh, on parle de 1 h 50, soit presque quatre épisodes à la télé!), la gang (de malades?) atterrit sur Esthetika, un monde où l'on vénère les personnes rondes et où ils devraient trouver un être supérieur qui leur indiquerait où se trouve la planète de rêve pour l'humanité. Mais telle voie ne peut être que semée d'embûches - hilarantes bien sûr!

11'09'01 - September 11

*** (★)

Film à sketches de Youssef Chahine, Amos Gitai, Claude Lelouch, Kean Loach, Sean Penn, Samira Makhmalbaf. Sortie: 26 oct.

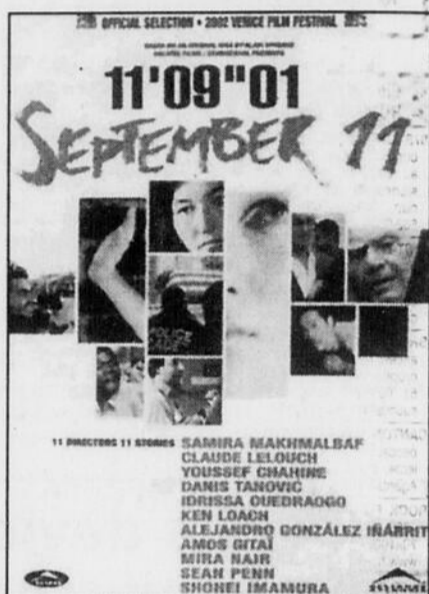
Onze cinéastes provenant des quatre coins de la planète, portant leur regard sur un seul et même événement: les attentats du 11 septembre 2001. La contrainte: réaliser un film de onze minutes, neuf secondes et une image. L'idée était excellente et percutante. Le résultat est à l'avenant. Fascinant, de voir les registres divers qu'ont adopté les réalisateurs qui ont participé au projet. Ken Loach, qui illustre en parallèle deux drames survenus des 11 septembre - celui de New York, en 2001, et celui du Chili, en 1973. Sean Penn, qui raconte de manière bouleversante un vieil homme (Ernest Borgnine) rattrapé par ses souvenirs. Le cinéaste africain Idrissa Ouedraogo, qui met en scène des enfants lancés à la poursuite de celui qu'ils croient être ben Laden afin d'avoir la récompense. Et ainsi de suite, pour former une oeuvre inégale mais essentielle.

The United States of Leland

*** (★)

Drame de Matthew Ryan Hoge. Avec Don Cheadle, Ryan Gosling, Chris Klein, Jena Malone, Kevin Spacey.

Leland est un garçon sans histoire autre que celle de bien des jeunes: il vient d'une famille éclatée, a grandi dans une banlieue, a une petite amie. Cette dernière a un frère handicapé. Que Leland, un jour, tue à coups de couteau. Sans raison apparente. Il se laisse arrêter pour le crime et, une fois incarcéré, tient un journal dans lequel il confie ses états d'âme et ses réflexions - qui donnent son titre à ce film troublant et profond: *The United States of Leland*. Des écrits qui tombent sous les yeux d'un éducateur très compréhensif... et intéressé, puisque lui-même rêve de devenir écrivain. Or il y a matière dans le journal de Leland. Sauf que le garçon est conscient du manège de l'homme... et que l'intérêt du film se trouve ailleurs que dans cette dynamique. Il est dans les propos du meurtrier. À voir en étant sûr d'avoir, après, du temps pour réfléchir et discuter.



Appréciation

Chef d'oeuvre: ★★★★★
Très bon: ★★★★★
Bon: ★★★
Assistante: ★★
À éviter: ★

LES 60 ANS DE KIA

SOLDE D'ANNIVERSAIRE



NOUS CÉLÉBRONS NOS 5 ANS ICI AU PAYS ET NOS 60 ANS À TRAVERS LE MONDE.



Modèle LS illustré*

PDSF: 12 995 \$**



Modèle EX illustré*

PDSF: 15 995 \$**

RIO S 2005

Équipement incomparable

- Moteur de 1,6 L, DACT
- AM/FM/CD stéréo
- Roues de 14 po avec enjoliveurs complets
- Deux cousins gonflables
- Servodirection
- Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

LOCATION À PARTIR DE

159 \$*

PAR MOIS/60 MOIS
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0 \$ DE COMPTANT

SPECTRA LX 2005

Sécurité hors pair

- Moteur de 2,0 L, DACT
- AM/FM/CD stéréo
- Six haut-parleurs
- Roues de 15 po
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Système anti-démarrage
- Suspensions avant et arrière indépendantes

LOCATION À PARTIR DE

179 \$*

PAR MOIS/60 MOIS
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT*

PLUS QU'UNE GARANTIE

- GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- + CHANGEMENTS D'HUILE ET DE FILTRE À VIE*



Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia.

* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés: Rio S 2005 (R054X5) et Spectra LX 2005 (S75415). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 0,11 % et 1,02 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 0 \$ et 1 995 \$. Versement du premier mois de 159 \$ et 179 \$, et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 995 \$ et 15 995 \$, et se chiffre respectivement à 9 540 \$ et 12 735 \$, l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 197 \$ et 4 757 \$, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. ** PDSF: Rio S 2005 à partir de 12 995 \$ et Spectra LX 2005 à partir de 15 995 \$. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. \$ Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 36 mois, en fonction du modèle du véhicule. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat: un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 %, donne des versements mensuels de 277,78 \$ pour une durée de 36 mois; le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle du véhicule. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions s'appliquent. D'autres options de location et de financement sont offertes. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. ‡ L'offre «changements d'huile et de filtre à vie» correspond à un maximum de 3 changements d'huile à moteur et de filtre à huile et du coût de main-d'œuvre relatif par année (12 mois) de propriété. S'applique au premier acheteur seulement. † La garantie pare-chocs à pare-chocs couvre la plupart des composants du véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Offre en vigueur pour une durée limitée. Pour tout renseignement, passez chez votre concessionnaire Kia participant ou visitez www.kia.ca.

ANNONCES CLASSÉES PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR !

Pour placer une annonce classée (819)564-2222 Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Le combo Placez une annonce classée 3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle et obtenez 22% de rabais*

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Table listing various services and categories such as Immobilier, Autos à vendre, Véhicules récréatifs, Loisirs, Emplois, Marchandises, Services personnels, Services divers, etc.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS 875, CHALIFOUX, coin 136 Ave. ... 46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot) ... 1775 GRANDS-MONTS 2 1/2, janvier, chauffé, eau chaude, éclairé, 565-2946

44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE GRANDS 4 1/2 NEUFS Style condo, livres imm. et nov. ... 46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot) ... 1775 GRANDS-MONTS 2 1/2, janvier, chauffé, eau chaude, éclairé, 565-2946

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) * 3 1/2 CHAUFFÉ, PRÈS CARREFOUR, tranquille, eau chaude, entrée lavé, stat. stat. déneigé, 563-9283 ... 64 CONDOMINIUMS À LOUER PRÈS CARREFOUR CONDO neuf à louer, 4 1/2, idéal pour pers âgées ou pers tranquille qui recherche la tranquillité

66 CHAMBRES À LOUER * 5 MIN CARREFOUR * 10 min de l'U de S, polie, frigo, lavé, sèche, tout propre, très paisible, entrée privé, 569-3495 ... 70 CHAMBRES 2e ÂGE CHAMBRE, SAIN PRIVÉ Autonome, semi-autonome, non nouriture, 563-2307

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES DODGE CARAVAN SPORT 2002, 56 000 km avec garantie ... DODGE CARAVAN 1993, 190 000 km, 3000\$, Tél. 563-3814 ... FORD F-150, 1996 4 X 4, propre, bonne cond., 6500\$, 346-2558

104 AUTOS À VENDRE ÉconAuto achat - vente - échange pour tous les budgets 2665 King Est, Fint, 829-5073 ... ACURA INTEGRA 95 Man, 2 p, hatchback, 150 000 km, roues mag, toit ouvrant, peinture neuve, 823-0790

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS À QUI LA CHANCE! BUICK REGAL CUSTOM 1996, a/c, tout équipé, super propre, 162 000 km, 4200\$, 665-4917 ... FORD ESCORT 1994 4 mag, tout équipé, 185 000 km, bonne mec., 1250\$, 626-6834, 620-3582

150 PERSONNEL DEMANDÉ AGENCE FANTAISIE Escortes - Très payant, 1000\$ à 1500\$/sem. Recherches jeunes filles et jeunes hommes 18 ans et + ... 580-0456

150 PERSONNEL DEMANDÉ RESTAURANT demande CUISINIERS sur place, Salaire: 115\$/h et participe aux pourboires après 2 mois. Coaticook, Tél. 849-4124, 849-4129 demandeur, Jude ... 580-0456

184 PISCINES, SPAS SPA avec toutes les options jamais utilisée. COÛT: 9100\$, jadis, 5300\$, 514-989-7488 ... 188 CHASSE ET PÊCHE CARABINE SAKO 75 Finlight calibre 270, année 2002, téléphone 1550\$, Tél. 564-0550

20 TERRES TERRAINS TERRAIN - FLEURMONT Prêt à construire, travaux permanents effectués, prix demandé 39 000\$. Michel Dutil, 346-4444 poste 223 ... 26 COMMERCES À VENDRE MOULIN À SCIE tout équipé, facile à déménager, ainsi qu'un équipement complet de fabrication de palettes. Lac Mégantic, 819-583-8662

3 1/2, 4, LIBRES 1er JANV. 3 1/2, 4, chauffés, eau ch, meubles ou non, près parc, épicerie, église tranquilles, 346-9246, 565-9137 ... 3 1/2 LIBRE 1er NOV. Vue panoramique, 821-3042, 821-3042

5 1/2 ARR. CARREFOUR Foyer, bain, tourbillon, garage, 755\$, Tél. 563-8095 ... 5 1/2 BEAU 2 c.c., bain et douche séparés, salle de lavage individuelle, 2e stat., remise de jardin, près Carrefour, libre imm. Tél. 845-7116

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER 1335, RUE KING OUEST Bureaux pour professionnels, 500 à 8000 \$/pi, 12 pi chauffé, éclairé, climatisé, stationnement ... 82 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER * ENTREPOSAGE AUTOS, MOTOS * pour l'hiver, Entrepôt neuf, ch., accessible du 1er nov. 2004 au 30 avril 2005, 600\$ à 1500 \$/mois, 1500 \$/mois, 864-6943

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS 4 PNEUS D'HIVER, comme neuf, de 1500 km, 195/70R14, Dunlop, pneus, 440\$, demandé, 275\$, 566-9485 ... 4 PNEUS D'HIVER sur jantes (Winter Trak), 1 seul hiver d'usage, pour Golf, Jetta, Volk, 175-70R13, 280\$ neuf, 100\$, 835-2597

104 AUTOS À VENDRE * SAUBAINE POUR 4999\$ + BMW 735i 1990 Aut., impeccable, mec. A1, belle peinture, 864-4455 ... CHEVROLET METRO 1998 5 vit., radiocass., antidémarr., 142 000 km, 4 pneus 4-Saisons neufs, 2900\$, 819-564-1979

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES * CAMPING BELLEVAL, ROULOTTE * Prowler 1994, 24 pi, couche 6 pers, 2 demi-lits superposés, 1 de 54 pi, 1 gr. bain, four micro-onde, réfrigérateur, B.B.Q. neuf, enserpillé avec parol, balconcine 3 pi, 5000\$, Vente rapide, 564-3499

128 TOUT-TERRAINS BOMBARDIER TRAXTER 500 2002, équipement 1200 km, prix demandé, 5600\$, 820-5622 ... 130 MOTOS, SCOOTERS ENTREPOSAGE MOTOS intérieur, chauffé, accès contrôlé, alarme, caméra, R. Forest, Stratégie-Sécurité: 864-7973

150 PERSONNEL DEMANDÉ ASSISTANTE-DENTAIRE avec expérience 3 jours/semaine, téléphone: 819-845-4945 ... 150 PERSONNEL DEMANDÉ CHERCHE charpentier-menuisier avec expérience pour installation d'armoire de cuisine, 819-432-1020 André

162 ANIMAUX ACHETERAIS FOIN ET PAILLE en petites balles 819-879-7396, cell 819-871-0078 ... 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS CUISINIÈRE ELECT. Frigidaire Gallery blanche, surface céramique, 1997, excellente condition, 475\$, Tél. 346-6197

42 APPART. ARROND. DE FLEURMONT (Est, Fleurimont) 3 1/2, 518, 126 AVE. NORD, eau chaude, semi-meuble, sortie lav. -séch., 380\$/mois, 819-566-7074, pag. 820-0082 ... 44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE 3 1/2-4 1/2, Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse, Tél. 823-5336

48 APPART. ARROND. ROCK FOREST, St-Élie, Deauville * 3 PCEs, TOUT COMPRIS * cabine, villegiateur, piscine, frigo, à 5 min de l'U de S, neuf, site tranquille, vue superbe, 508, 864-1120 ... 50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER (nord) * 11 ET 3 1/2, 310\$ à 410\$ * meubles, chauffés, eau ch., intercom, propre et tranquille, 569-4987

56 APPARTEMENTS AUTRES ASBESTOS, 332 LAURIER grand 6 1/2, très ensoleillé, pl. bois-franc, sous-sol, remise, 435\$/mois, non chauffé, 819-879-2470 / 879-4826 ... 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER * GRAND 4 1/2 À PARTAGER * avec coin tranquille, propre, non dans maison privée. Très bon prix, Tél. 862-0919

82 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER * ENTREPOSAGE AUTOS, MOTOS * pour l'hiver, Entrepôt neuf, ch., accessible du 1er nov. 2004 au 30 avril 2005, 600\$ à 1500 \$/mois, 1500 \$/mois, 864-6943 ... 84 VACANCES CONDOS FLORIDE, App. studio, maison mobile. Semaine, mois, saison. Spécial Temps des Fêtes! Tél. 514-295-1076 ou 954-925-3840

84 VACANCES CONDOS FLORIDE, App. studio, maison mobile. Semaine, mois, saison. Spécial Temps des Fêtes! Tél. 514-295-1076 ou 954-925-3840 ... 100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES ASTRO 1999 79 000 km, tout équipé, pneus hiver et été, 9900\$, Tél. 823-8812

104 AUTOS À VENDRE * SAUBAINE POUR 4999\$ + BMW 735i 1990 Aut., impeccable, mec. A1, belle peinture, 864-4455 ... CHEVROLET METRO 1998 5 vit., radiocass., antidémarr., 142 000 km, 4 pneus 4-Saisons neufs, 2900\$, 819-564-1979

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES * CAMPING BELLEVAL, ROULOTTE * Prowler 1994, 24 pi, couche 6 pers, 2 demi-lits superposés, 1 de 54 pi, 1 gr. bain, four micro-onde, réfrigérateur, B.B.Q. neuf, enserpillé avec parol, balconcine 3 pi, 5000\$, Vente rapide, 564-3499

150 PERSONNEL DEMANDÉ ASSISTANTE-DENTAIRE avec expérience 3 jours/semaine, téléphone: 819-845-4945 ... 150 PERSONNEL DEMANDÉ CHERCHE charpentier-menuisier avec expérience pour installation d'armoire de cuisine, 819-432-1020 André

162 ANIMAUX ACHETERAIS FOIN ET PAILLE en petites balles 819-879-7396, cell 819-871-0078 ... 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS CUISINIÈRE ELECT. Frigidaire Gallery blanche, surface céramique, 1997, excellente condition, 475\$, Tél. 346-6197

168 ORDINATEURS * ORDINATEUR COMPLET * avec écran LCD intégré, Garantie 2 ans, 1200\$ taxes incluses, Abacom 780 King O, 820-2929 ... 169 PHOTOGRAPHIE POUR ÊTRE À LA FINE POINTÉ... DE LA PUBLICITÉ, ajoutez une illustration à votre annonce. La Tribune, 564-2222

MÉTÉO La Tribune. Table showing weather forecasts for Québec, Canada, USA, and Le Monde. Includes a section for 'OFFRE D'EMPLOI DOWNY ROBERGE TRAVAILLEURS DEMANDÉS POUR LA COLLECTE D'ARBRE DE NOËL'.

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 L'influence de Mercure vous encourage à nourrir votre esprit. Une bonne étape anniversaire pour étudier et pour faire des recherches sur un sujet qui vous passionne. Les activités d'ordre intellectuel peuvent favoriser un changement de carrière ou encore vous placer sur la route d'une personne spéciale. C'est également une bonne période pour réussir un examen.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 Les aspects planétaires mettent l'accent sur votre vie spirituelle et sur vos conceptions philosophiques. Votre vie intérieure est en pleine croissance, et cela transparaît à l'extérieur. Vous serez donc en mesure de transmettre habilement un message à un vaste groupe de gens. Le récit de votre expérience empêchera sans doute quelqu'un de commettre une faute grave.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 La Lune en Bélier n'est pas votre meilleure alliée. Par conséquent, vous risquez d'avoir de la difficulté à vous concentrer et à vous discipliner aujourd'hui. Les distractions pourraient venir ralentir l'exécution de vos projets. Si vous souhaitez ressentir un maximum d'autosatisfaction, vous devriez terminer votre travail avant de penser à vous divertir.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Voici venu le temps de vous engager à fond. Il est probable qu'une relation personnelle ou qu'une situation de travail prenne une tournure beaucoup plus sérieuse. Vous devrez témoigner de la fermeté de vos intentions et de votre détermination. Il est normal de se mettre à hésiter lorsque l'on se trouve acculé au pied du mur. Mais poursuivez le rêve qui vous a toujours habité...

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Vous êtes la personne la mieux placée pour effectuer un choix raisonnable qui prendra en considération les besoins de chacun. N'hésitez pas à prendre des décisions qui concernent un groupe auquel vous appartenez. Il vous sera possible d'éclaircir un mystère ou de trouver la solution à un problème qui vous embêtait. Vous impressionneriez sans doute quelqu'un à qui vous souhaitez plaire...

du 21 MARS au 20 AVRIL
 La chance devrait vous sourire tandis que la Lune parcourt aujourd'hui encore votre Signe du zodiaque. Voici une excellente journée pour entreprendre une démarche audacieuse ou pour prendre un petit risque bien calculé. Si vous hésitez entre deux alternatives, vous devriez demeurer fidèle à votre première idée. Et ne négligez pas de répondre à vos messages...

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Un peu d'empathie peut profiter à tout le monde aujourd'hui. Vous jugerez probablement les agissements d'autrui beaucoup moins sévèrement si vous prenez la peine de vous mettre à leur place. Il est également possible que vous tombiez à présent dans les bonnes grâces de quelqu'un qui se montrait froid ou carrément intransigeant à votre égard. Comme quoi...

du 21 MAI au 21 JUIN
 Si vous regardez passivement une situation se développer, vous ne serez pas en mesure d'en tirer plein avantage. Servez-vous de l'influence de Mars en Balance pour vous manifester et émettre vos revendications. Vous ne regretterez pas d'avoir essayé d'obtenir davantage. À l'approche de la Pleine Lune Éclipse, un événement pourrait aussi rassembler plus de gens que prévu.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 Il sera question de retenue et de maîtrise de soi tant que la Lune se trouvera au carré de votre Signe, en Bélier. Vous allez devoir fournir un petit effort afin de ne pas faire de dépenses impulsives et superflues. Outre cela, vos interactions s'annoncent plus émotives (ce qui n'est pas forcément désagréable ou négatif). Alors donnez-leur le ton que vous désirez.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Vous serez en mesure d'exercer beaucoup d'influence sur votre entourage. Les gens se montreront plus enclins à vous écouter et à obéir à vos directives. Tout ira bien si vous n'abusez pas de votre autorité. Une initiative judicieuse ne passera pas inaperçue et peut même vous rendre éligible pour une promotion. Mais dans l'intimité, l'autre souhaiterait plus d'attentions...

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Venus se trouve encore en Vierge et vous dégagez énormément de charme en ce moment. Par conséquent, on aura du mal à résister à votre pouvoir de séduction. Une personne de votre entourage pourrait même être jalouse de l'attention que vous recevez. Mais par ailleurs, l'attitude distante de quelqu'un que vous appréciez n'est aucunement liée à vous.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Vos relations devraient bénéficier d'une influence favorable. Tandis que la Lune parcourt votre Signe opposé, le Bélier, les autres se montreront véritablement enclins à venir vers vous et à rechercher votre compagnie. Ne doutez donc pas de leur sincérité. Et les efforts que vous fournissez pour perfectionner vos aptitudes garantissent une longueur d'avance sur vos adversaires.

Éphémérides

C'est le 26 octobre 2004.

2000 - Le Jihad revendique un attentat suicide à vélo, à Gaza, qui ne fait qu'un blessé côté israélien.

1998 - Le Pérou et l'Équateur règlent un litige frontalier du XIXe siècle.

1997 - À Jerez, en Espagne, Jacques Villeneuve devient le premier pilote canadien champion de F-1. - Lors d'un référendum dans l'île d'Anjouan, la séparation du reste des Comores l'emporte.

1996 - Des terroristes corses attaquent à la roquette des locaux de la gendarmerie à Porto-Vecchio.

1994 - Le roi Hussein et le premier ministre Yitzhak Rabin mettent fin à 46 ans d'état de guerre entre la Jordanie et Israël.

1992 - Défaite par référendum de l'accord dit de Charlottetown: le Non l'emporte dans six provinces; Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick votent Oui avec de bonnes majorités, l'Ontario par une très faible marge.

1988 - Le Canada est admis au Conseil de sécurité de l'ONU, pour un mandat de deux ans.

1987 - L'accord constitutionnel du lac Meech passe aux Communes, par 242 voix contre 16; il sera rejeté en juin 1990.

1984 - Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Richard Hatfield, est accusé de possession de marijuana.

1979 - Le président sud-coréen Park Chung-Hee est assassiné par son chef du renseignement, Kim Jae-kyu.

1965 - La reine Elisabeth II décore les Beatles de l'Ordre de l'empire britannique.

1962 - Nikita Khrouchtchev offre de retirer les fusées soviétiques de Cuba, si Washington renonce à ses bases en Turquie, ce qui est refusé par John Kennedy.

1955 - La République du Sud-Vietnam est proclamée, sous l'autorité de Ngo Dinh Diem.

1944 - Après trois jours de bataille dans le golfe de Leyte, aux Philippines, la marine américaine écrase celle du Japon.

1911 - Proclamation de la République chinoise.

1905 - À Saint-Petersbourg, lors d'un bref soulèvement, des ouvriers forment le tout premier soviet - Signature du traité de séparation entre la Suède et la Norvège.

1881 - À Tombstone, en Arizona, au lieu-dit OK Corral, Wyatt Earp, ses deux frères et Doc Holliday tuent trois hommes du clan Ike Clanton.

1850 - Dans l'Arctique canadien, le passage du Nord-Ouest est découvert par l'équipe de Robert LeMesurier McClure.

1825 - Le canal Erie, entre le lac éponyme et le bassin du fleuve Hudson, est ouvert.

1813 - À la bataille de Châteauguay, Charles-Michel Salaberry et ses voltigeurs stoppent les Américains.

1795 - En France, succédant à celui de la Convention, le régime du Directoire garde de la république de 1792 mais remplace le suffrage universel par le censitaire, où il faut payer pour voter.

1774 - Le Congrès américain invite les colonies canadiennes à joindre sa rébellion.

Ils sont nés le 26 octobre:

Le compositeur italien Domenico Scarlatti (1685-1757)

L'homme politique français Jacques Danton (1759-94)

Le politicien français François Mitterrand (1916-96)

Le chah d'Iran, Mohammed Reza Pahlavi (1919-80)

L'actrice française Bernadette Lafont (1938)

Ils nous ont quittés le 25 octobre:

1972: l'ingénieur Igor Sikorsky, père de l'hélicoptère (1889)

1890: l'éditeur Carlo Collodi, qui lança "Pinocchio" (1826)

1440: le meurtrier d'enfants Gilles de Rais (1404)

Citation du jour:

"Je n'existe plus puisque je n'ai plus de papier."
 (Mikhaïl Boulgakov, Le maître et Marguerite)

Le mot perdu

LA PHYSIQUE - Un mot de 8 lettres

R	E	G	L	E	B	E	E	K	E	N	D	A	L	L
H	E	N	R	Y	E	O	S	M	I	R	O	I	R	E
N	D	U	K	M	G	N	S	O	O	H	Q	S	U	N
I	N	O	A	R	G	I	A	O	M	T	T	A	E	Z
N	O	Y	A	U	A	E	I	A	N	S	A	L	A	M
O	E	U	L	E	R	T	S	E	U	J	O	U	L	E
R	K	S	T	H	B	S	S	I	A	I	B	B	U	R
C	F	C	N	T	E	N	E	U	Q	I	T	A	T	S
O	S	I	E	E	U	I	E	G	E	C	A	P	S	E
R	U	P	T	B	J	E	L	H	R	S	I	S	P	N
P	A	U	M	C	E	U	N	I	T	E	L	S	I	N
S	D	S	S	E	H	E	R	T	Z	O	O	U	N	E
E	N	E	P	O	T	O	S	I	E	G	B	A	H	N
D	A	L	E	N	O	T	W	E	N	E	R	G	I	E
N	L	E	P	T	O	N	O	T	I	O	N	E	I	W

- | | | | |
|----------|---------|----------|----------|
| ATOME | EULER | LEPTON | SALAM |
| BETHE | FITCH | MASSE | SEEBECK |
| BOSON | GAUSS | MAYER | SEGRE |
| BOHE | HENRY | MERSENNE | SIEGBAHN |
| BRAGG | HERTZ | MESON | SPIN |
| BUNSEN | HESS | MIROIR | STARK |
| CORPS | HULSE | NEWTON | STATIQUE |
| CRONIN | ISOTOPE | NOTION | TEMPS |
| DALEN | JENSEN | NOYAU | TSUI |
| EINSTEIN | JOULE | OHM | UNITE |
| ENERGIE | KENDALL | ONDE | WIEN |
| ESPACE | LANDAU | OSMOSE | YOUNG |
| ESSAI | LEE | REGLE | |
| ETUDE | LENZ | RUBBIA | |

Solution du dernier problème : CHANGE

26 octobre 2004

No 729

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

26 octobre 2004

No 736

HORIZONTALEMENT

- Tableau d'affichage - Argent.
- Fixé par des nœud - Langue sémite.
- Préfixe qui multiplie - Tenir des propos peu cohérents.
- Action de quitter - Instrument de musique.
- Un endroit sec - Très petites quantités de quelque chose.
- Mèche rebelle - Terme de belote - Platine.
- Titre abrégé - Crétin.
- Rivière d'Italie - Partie d'une journée.
- Grand canot à rames ou à moteur - Démonstratif.
- Échoue - Rend service au dermatologue.
- On la gave - Elle est parfois démontée - Un véhicule qui ne roule pas.
- Épuisé - Envoie ad patres - Altesse royale.

VERTICALEMENT

- Échange de coups - Canine des carnivores.
- Protozoaire des eaux douces - Poil de la chèvre angora.
- Ensemble des connaissances ac-

- quises dans un domaine - Comblée de présents.
- République islamique - Dépouille un lieu de ses biens.
 - Lawrencium - Seigneur local, dans l'ancien Japon - Pronom personnel.
 - Ressemble au loir - Objet sphérique.
 - Électrode - Celle du lion est la plus grosse.
 - Symbole du radian - Touffes de cheveux.
 - Bouffonnerie - Première mère.
 - Dieu grec de la Végétation - Profit recherché avec avidité.
 - Estuaire breton - Géniteur - Article.
 - Administrant - Impulsion.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	K	A	M	I	K	A	Z	E	A	L	E
2	E	R	A	S	M	E	N	A	D	I	R
3	F	I	N	I	D	O	N	N	E	E	S
4	F	A	I	S	C	E	A	U	Q	U	E
5	I	S	E	S	S	I	E	U	X		
6	E	R	A	D	I	S	B	A	E		
7	H	G	R	E	N	E	E	T	O	N	
8	A	D	A	A	N	O	N	R	D		
9	A	V	A	C	H	I	N	E	I	G	E
10	N	E	T	A	V	E	C	R	A	T	
11	S	E	P	I	E	R	O	I	N	T	
12	E	S	S	O	R	S	A	S	S	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Nécrologie

243 HALLOWEEN et NOËL HALLOWEEN! Location de costumes... 244 DIVERS A VENDRE 700 pieds de bois de planche... 260 RENCONTRES AMITIE COUPLE RECHERCHE COPINE... 262 ASTROLOGIE ASTROLOGIE TAROT... 264 ESCORTES 0-1-202-372-0096 AU 7e CIEL... 266 MESSAGES 09H00 A.M. à 11H00 P.M. ANNIE vous reçoit avec ses amies... 268 GARDERIES GARDIENNAGE 24 HEURES... 270 GARDERIES ENFANTS 0 à 5 ans... 272 TRAVAUX DOMESTIQUES FERAIS MENAGE... 274 DENEIGEMENT DENEIGEMENT AVEC SOUFFLEUR... 276 DENEIGEMENT COMMERCIAL... 278 DENEIGEMENT QUARTIER OUEST... 280 DENEIGEMENT RES. COMM. ENT. EL. DEAUVILLE... 282 DEMENAGEMENT TRANSPORT... 284 PAYSAGISTES... 286 SERVICES DIVERS... 288 PLÂTRIER-PEINTRE... 290 RETOUCHES DE PEINTURE... 292 ARGENT A PRETER... 294 OCCASION D'AFFAIRES... 296 SANTÉ TANNÉ DE SOUFFRIR?... 298 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE... 300 CROISSANCE PERSONNELLE... 302 NATACHA, conversation...



CAZA Gisèle Brunet

Au CHUS, site Fleurimont, le 22 octobre 2004, est décédée madame Gisèle Caza, à l'âge de 83 ans, épouse de feu René-Guy Caza, demeurant à Sherbrooke. Madame Caza repose à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas inc. 601 du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872 courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 30 à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le mardi 26 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Boniface, rue Maisonneuve, Sherbrooke et de là au Cimetière St-Michel. Madame Gisèle Caza laisse dans le deuil ses enfants: Pierre-Albert Caza (Nicole Fiset); Louise Caza (Roger Durand); Gérard-Guy (Diane Corriveau); Francine Caza (Réjean Barrière); Bernard-Yvon Caza (Cathy Lemay); Marie-Thérèse Caza (Jean-Couture); Monique Caza (Mario Provençal); ses petits-enfants: Marco-Pierre Caza (Lé Kim Van); Nathalie Fiset-Caza (Jason Oettel); François Durand, Martin Durand (Lucie Fafard); Étienne-Guy Caza (Véronique Boutin); Guylaine-Jonathan Caza (Éric Théroix); Fanny Barrière (David Côté); Patrick-Carl Barrière (Camille Nantais-Martin); René Caza, Léo Caza, Antonin Caza, Philippe Couture, Mathieu Couture, Claudia Caza-Provençal, Charles Caza-Provençal; ses arrière-petits-enfants: Guillaume-Marc Caza, Sarah-Jeanne Caza, Emmanuelle-Christine Caza-Oettel; Léa-Émilie Caza-Oettel; Félix-Guy Caza; Christophe-Olivier Théroix, Gabrielle-Anne Théroix; Zachary Côté, Maélie Côté. Une soeur lui survit: Fleurette (Jean-Paul Laberge); Beauharnois, ses belles-soeurs, beaux-frères de la famille Caza de la région de Beauharnois ainsi que plusieurs autres neveux, nièces et amis. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR ou à: LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, seraient grandement appréciés de la famille.



LAPRISE Hélène

Au Centre hospitalier de la Région de l'Amiante de Thetford Mines, le 23 octobre 2004, est décédée madame Hélène Laprise, épouse de Yvon Bernier, demeurant à Lambton. Madame Laprise repose à :

L'ÉGLISE DE LAMBTON Rue Principale, Lambton (Québec) Sous la direction de: Centre funéraire Coopératif du Granit 3844, Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec) Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919 Téléc.: 819-583-3743 Courriel: cfrgranit@axion.ca Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue

Heures de visite le jour des funérailles, de 13 h à 14 h 55. Funérailles, le samedi 30 octobre 2004 à 15 h en l'église St-Vital de Lambton et de là au cimetière paroissial de Lambton. Outre son époux, madame Hélène Laprise laisse dans le deuil ses enfants: Mona (Florent Bernier), Daniel (Marcia Pinto), Line (Luc Tourigny); ses 8 petits-enfants: Maxime, Annie, Vicky, Jean-Philip, Amélie, Stéphanie, Alexandra et Olivier. Elle était la soeur de Margot (Armand Duquette), Louise (Clément Duquette), Lucille (feu Sarto Bernier), feu Wilfrid (Mona Couturier), Lorraine (Jos Lamontagne), feu Richard (Peggy M. Rice), Jocelyne (Normand Caouette). Elle était aussi la belle-soeur de Jacques Bernier (Claire Paquet), Luc Bernier (Huguette Roy), Jean Bernier (Ernelle Ruel), Marc Bernier (Aline Boutin), Marielle Thérèse (Marcel Gélinas). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au 819-583-7343 ou par courriel à cfrgranit@axion.ca. Pour tout renseignement, composez le 819-583-2919.



LALIBERTÉ Sr Mélina, p.m.

À l'infirmerie des Soeurs de la Présentation de Marie, le 23 octobre 2004, est décédée soeur Mélina Laliberté, à l'âge de 82 ans, en religion Soeur Saint-Donat, demeurant à Sherbrooke. Soeur Laliberté repose au :

Salon Funéraire de la communauté de la Présentation de Marie 1021, rue Conseil, Sherbrooke, Qc Sous la direction de la: Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue Conseil, Sherbrooke, Québec Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872 Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI 27 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de midi à 13 h 15. Le service religieux sera célébré jeudi 28 octobre 2004, à 13 h 30, en la chapelle de la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie.

Outre sa famille religieuse, soeur Laliberté laisse dans le deuil ses soeurs: Sr Carmen Laliberté, Présentation de Marie; Madeleine, Bernadette (feu René Lauzon); ses frères: Jean-Marie, f.c.; Justinien (feu Madeleine Richard); Félix (Marguerite Labarre); Roger (Yolande Duval); elle était la soeur de feu Thérèse, feu Rose-Délina, feu Fleur-Aimée, feu Germain (Denise Fortin); feu Denis; sa tante: Soeur Marie-Rose Laliberté, Présentation de Marie; de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



CARTWRIGHT Clayton

Au Foyer Wales de Richmond, le 22 octobre 2004, est décédé monsieur Clayton Cartwright à l'âge de 92 ans, époux de feu Jeannette Cyr, demeurant à Richmond. Monsieur Cartwright repose à la :

Résidence Funéraire Cass inc. 6, rue Belvidère, Lennoxville (Qc) Tél.: 819-564-1750 Robert Redden, directeur Jacques Laberge, directeur

Heures de visite: MARDI 26 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 13 h à 13 h 45. Funérailles, mercredi 27 octobre 2004 à 14 h, au salon. Inhumation au cimetière Reedsville de North Hatley.

Monsieur Cartwright laisse dans le deuil ses frères: Harold, Las Vegas et Lloyd, Everett, Washington et sa soeur: Mabyri, Kelowna, C.B.; ses belles-soeurs: Marianne (Majorique Bolduc), Antoinette (feu Jules Wilfrid Savoie) et Madeleine (feu Jules Langlois); ses beaux-frères: Alan Baron (feu Marie-Paul) et Henri Forgues-Lapointe (feu Rachel) ainsi que de nombreux neveux, nièces et de nombreux amis. La famille tient à remercier l'équipe du Foyer Wales pour les bons soins prodigués à monsieur Cartwright. En guise de sympathie, des dons au FOYER WALES FOUNDATION, au 506, Rte 243, Richmond, JOB 2H0 seraient grandement appréciés de la famille.



DUMONT Germaine (Lefebvre)

Au C.S.S.S. de Coaticook, le 22 octobre 2004, est décédée madame Germaine Lefebvre, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Raymond Dumont, demeurant à Coaticook. Madame Dumont repose à la :

Résidence Funéraire Charron & fils inc. 228, rue Child, Coaticook (Québec) Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200 Stéphane Charron, président Info@charronfils.com www.charronfils.com

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles mardi 26 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Madame Dumont laisse dans le deuil ses enfants: Anita (Roger), de Katy, Texas; Carmelle de Omaha, Nebraska; Michel (Jocelyne), Coaticook; sa belle-fille: Suzanne Moreau, Coaticook; ses petits-enfants: David, Barthi, Richel, Joy, Dominique, Étienne, Sébastien; ses soeurs: Thérèse Laberge, Bertha Hébert; sa belle-soeur: Jeannette Lefebvre (feu Almanzor); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



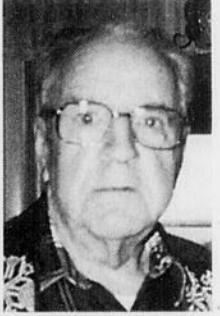
BILODEAU L'Abbé Renaud

Au C.H.R.A. de Thetford Mines, le 24 octobre 2004, est décédé L'Abbé Renaud Bilodeau, à l'âge de 67 ans et 5 mois, demeurant au Lac-Mégantic et originaire de Thetford Mines.

Il fut ordonné prêtre le 24 mai 1964 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines par son Excellence Mgr Georges Cabana, alors Archevêque de Sherbrooke. Il exerça son ministère comme vicaire à Ste-Famille de Richmond (1964-1966), St-Patrice de Magog (1966), Immaculée-Conception de Sherbrooke (1966-1967), Ste-Luce de Disraeli (1967-1971), Curé de la paroisse Ste-Praxède de Wolfe (1971-1973), St-Étienne de Bolton (1973-1976), Sts-Anges de Ham Nord (1976-1981), St-Janvier de Weedon et St-Raymond de Fontainebleau (1981-1993), Aumônier à la Maison paternelle de Lac-Mégantic, agent de pastoral au Centre hospitalier Lac-Mégantic, Adm. par: St-Alphonse de Stornoway (1994-1998), Vicaire à Ste-Agnès, N.-D. de Fatima, St-Jean Vianney de Lac-Mégantic et St-Hubert de Audet (1998-1999), Adm. par: Ste-Cécile de Whitton (1999-2001).

La famille recevra les condoléances à la: Résidence funéraire Gamache & Nadeau 590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines Tél.: 418-335-9169 - Téléc.: 418-335-9699 Courriel: gamachenadeau@hotmail.com Membre de la C.T.Q.

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 28 octobre 2004 à 14 h, en l'église St-Alphonse de Thetford Mines et de là au cimetière paroissial. Il était le frère de André (feu Isabelle Turcotte), Omer (Alfred Gagné), Paul-Henri (Lucille Falardeau), Georgette (feu Gustave Turcotte), Marthe (feu Jean-Paul Turcotte), Colette (feu Gérard Châteauneuf), Suzanne (feu Hervé Cayer). Il laisse également dans le deuil ses confrères prêtres ainsi que ses neveux et nièces. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE LA RÉGION DE L'AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines (Québec) G6G 2V4.



NADEAU Paul

Au Domaine La Sapinière d'East-Angus, le 22 octobre 2004, est décédé monsieur Paul Nadeau à l'âge de 96 ans, époux de feu Rose-Blanche Grenier demeurant à Beaulac-Garthyby. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la :

Maison funéraire Audet limitée 496, avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Qc) Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773 Pierre Dupuis, président Symon Audet, directeur

Heures de visites: Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, mardi 26 octobre 2004, à 11 h en l'église St-Charles-Borromée de Beaulac-Garthyby. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Nadeau laisse dans le deuil ses enfants: Lola Nadeau (André Baudry), Beaulac-Garthyby; Lucie Nadeau, Montréal; ses petits-enfants: Jean-François, David, Ian; son beau-frère: Gaston Grenier (feu Rosa Simonau). Monsieur Nadeau laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel du CHRA de Thetford-Mines, ainsi que le personnel du Domaine La Sapinière, d'East-Angus, pour les bons soins prodigués à monsieur Nadeau.

In mémoriam BILODEAU (L'Abbé Renaud) 67 ans, Lac-Mégantic CARIWRIGHT (M. Clayton) 92 ans, Richmond CAZA (Mme Gisèle) 83 ans, Sherbrooke DUMONT (Mme Germaine) 93 ans, Coaticook LALIBERTÉ (Sr Mélina) 82 ans, Sherbrooke LAPRISE (Mme Hélène) Lambton NADEAU (M. Paul) 96 ans, Beaulac-Garthyby THOMPSON (M. Earl) 77 ans, Sherbrooke TOUSIGNANT (Mme Jeannette) 88 ans, Drummondville ZWIERZCHOWSKA (Mme Lucia) 80 ans, Lennoxville

Sherbrooke-Vie ancien S-E-A-F Une assurance-vie pour l'essentiel www.sherbrooke-vie.com 569-2538



Zwierzchowska Lucia (Lombardo) 1924-2004

Au CHUS, hôpital Fleurimont, le 25 octobre 2004, est décédée madame Lucia Lombardo, à l'âge de 80 ans, épouse de Frank Zwierzchowski, demeurant à Lennoxville. Madame Lombardo Zwierzchowska repose à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas inc. 601 du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872 courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h à 11 h. Funérailles, le jeudi 28 octobre 2004 à 11 h en la Résidence funéraire Steve L. Elkas et de là au cimetière St. Peter's de Sherbrooke. Outre son époux, madame Lucia Lombardo Zwierzchowska laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Sylvie Allard), Sonia (Zdenek Palik), George (Christine Couture), Miriam (Carl Cossette); ses petits-enfants: Nadia (Chris), Lidia (Steve), Frank, Jenny (Josée), Sara, Sophie et Anthony; son arrière-petite-fille, Olivia; son frère, Elia Lombardo (Stephanie); sa soeur, Miriam (Rocco). Elle était la soeur de feu Orazio Lombardo. Elle laisse ses beaux-frères et belles-soeurs: Jurek, Waldek et Marta. Elle était la belle-soeur de feu Wanda. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Foyer Grace Christian, pour les bons soins prodigués à madame Zwierzchowska.



THOMPSON Earl

À la Maison Aube-Lumière, le samedi 23 octobre 2004, est décédé monsieur Earl Thompson, à l'âge de 77 ans, époux de Thérèse Fortin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Thompson, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu le mercredi 27 octobre 2004, à 11 h, en l'église St-François-d'Assise (rue 4 Saisons). Outre son épouse, monsieur Thompson laisse dans le deuil son fils Alain. Il était également le père de feu Larry. Il laisse aussi son petit-fils Kenny. Ses frères: Alfred (Ginette Bourque) et Michel (Robert Descôteaux); il était le frère de feu Laurence (Rita Labbé), feu Gérard (Cécile Bald) et de feu Patrick (Simone Ruel); ses soeurs: Beryl (feu Roger Fouquet), Beulah (feu Claude Denault), Hélène (Léopold Bibeau) et Rita (Claude Pepin). Il laisse également dans le deuil la famille Fortin ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7, seraient appréciés de la famille.

À toutes les personnes éprouvées LaTribune offre ses plus sincères condoléances

prêtons main-forte Centraide LE DON DE CHANGER LES CHoses

Actualités

Les fabricants de meubles manquent de bois

Hélène Baril
MONTREAL

Les fabricants de meubles du Québec sont à court de bois et ils doivent en importer de plus en plus pour maintenir leur niveau actuel de production. Comme le bois se raréfie dans les forêts québécoises, ils craignent pour leur avenir et celui des 28 000 emplois qui en dépendent, si rien n'est fait pour assurer leur approvisionnement.

Les dirigeants de trois des plus importants membres de l'Association des fabricants de meubles du Québec, soient Jeffrey Casselman de Shermag, Michel Devault de Meubles Canadel et Régent St-Hilaire du Groupe Dutailier, vont d'ailleurs tirer la sonnette d'alarme aujourd'hui en conférence de presse.

En 2002, plus de la moitié du bois utilisé par les fabricants de meubles du Québec était importée du Maine ou de l'État de New York, a expliqué hier à La Presse Affaires Jean-François Michaud, le vice-président de l'association.

L'AFMQ regroupe 200 entreprises et 80% de la production québécoise de meubles, pour des ventes annuelles de 3,2 milliards de dollars.

Le recours croissant aux exportations mine la compétitivité de l'industrie du meuble, qui est par ailleurs confrontée à la concurrence nouvelle des fabricants de meubles chinois. Pour survivre, elle a besoin d'un accès garanti à la matière première.

L'association réclame donc au gouvernement du Québec de nouvelles règles d'attribution du bois en fonction de la valeur qui peut en être tirée sur le marché, précise son porte-parole.

L'industrie du meuble devrait recevoir une plus grande part des ressources disponibles parce qu'elle génère davantage de retombées économiques que les autres utilisateurs de bois de feuillus, fait-il valoir.

Ainsi, l'association a calculé que les retombées économiques de la fabrication de meubles sont nettement supérieures à celles générées par la fabrication de parquet, de panneaux ou encore de palettes de bois servant au transport des marchandises, ainsi que par les scieries qui font du bois d'œuvre.

Du bois plus rare

Parce qu'ils jugent leur situation très inquiétante, les fabricants de meubles ont demandé à se faire entendre devant la commission Coulombe, qui se penche sur l'état de la forêt québécoise.

Dans leur mémoire, ils constatent que le potentiel forestier du Québec a été grandement surevalué, comme le chanteur Richard Desjardins l'avait souligné dans son film «L'erreur boréale».

Au cours des deux dernières années, les contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF) de feuillus ont généré près d'un million de mètres cubes de moins de bois que ce qui avait été anticipé, ont-ils souligné devant la commission.

Pour l'industrie de la deuxième et troisième transformation du bois, dont celle du meuble, cette diminution signifie un recours toujours plus grand aux exportations. En 2003, le bois importé représentait 37,6% de la consommation totale des scieries québécoises. Il s'agit d'une augmentation de 322% depuis 1990.

Même si le bois est plus rare, le gaspillage est généralisé dans l'exploitation forestière, dénoncent les fabricants de meubles. Par exemple, en raison de l'absence de contrôle, du bois pouvant servir à la fabrication de meubles se retrouve avalé par l'industrie des pâtes et papiers.

En outre, entre 30 et 40% du bois destiné à la fabrication de palettes pourrait être mieux utilisé dans la fabrication de produits à plus forte valeur ajoutée, dont les meubles, estime l'association. (La Presse)

L'ex-bras droit de Charles Guité se fiait à son supérieur

Gilles Toupin
OTTAWA

Une proche collaboratrice et amie de Chuck Guité, Andrée Larose, a signé à maintes reprises des contrats de commandites «les yeux fermés», sur simple instruction de son patron, sans vérifier si ces contrats respectaient les lois et les procédures gouvernementales.

Confirmant devant la commission Gomery, qui enquête sur le scandale des commandites, que Charles Guité menait à sa guise le programme de commandites comme s'il s'agissait d'un «one man show», Mme Larose a mis hier la patience du juge John Gomery à rude épreuve en répétant à maintes reprises que si elle avait signé des contrats, dont certains atteignaient les 750 000 \$ comme ce fut le cas pour un contrat donné à la maison de production l'Information essentielle de Robert-Guy Scully, c'était parce que Chuck Guité lui avait dit de le faire. «C'est comme ça que ça se passait dans ce temps-là», a répondu Andrée Larose devant le commissaire visiblement estomaqué.

Le juge John Gomery est d'ailleurs intervenu à quelques reprises, au cours de l'interrogatoire mené par Me Bernard Roy, le procureur principal de la commission, pour tenter de savoir pourquoi Mme Larose avait «fermé les yeux» lorsqu'elle apposait sa signature sur des contrats et pourquoi surtout «elle signait n'importe quoi». «Vous assumiez une responsabilité», lui a fait valoir le juge qui lui a souligné qu'elle ne pouvait affirmer qu'elle n'était pas «impliquée» tout en lui rappelant qu'elle violait l'article 2034 de la Loi sur les finances publiques chaque fois qu'elle signait des documents «à la demande de son patron sans se poser de questions». «C'est un geste important», lui a lancé le commissaire.

Le procureur Bernard Roy l'a même comparée, au cours d'un échange un peu musclé, à «une boîte aux lettres» qui n'avait que pour seule et unique fonction de faire passer des documents à Charles Guité.

Mme Larose a approuvé, entre autres exemples et toujours en suivant les directives de son patron, des contrats destinés à trouver un logo au Bureau d'information du Canada (BIC). Ces contrats paraissent cependant abusifs puisqu'ils sont destinés à six agences de communication qui sont chargées de faire le même travail. En tout, selon les documents déposés hier devant la commission, 620 000 \$ ont été dépensés pour la conception et l'essai du logo du BIC par les maisons Environics (70 000 \$), BCP (150 000 \$), Vickers and Benson (50 000 \$), Palmer Jarvis (50 000 \$), Compass (50 000 \$) et Groupe Everest (200 000 \$). «Ça fait beaucoup d'argent pour un logo», n'a pu s'empêcher de commenter le procureur Bernard Roy.

Andrée Larose, qui a travaillé quatre ans auprès de M. Guité, a avoué hier que ce n'est pas comme cela qu'elle aurait procédé aujourd'hui pour sélectionner les agences de communication. L'une de ses tâches à l'époque, soit de 1995 à 1999, était de s'assurer, avant d'approuver des factures de commandites, que les services avaient bel et bien été rendus par les agences de communication. Pour ce faire, elle a déclaré qu'elle demandait l'avis de Chuck Guité et qu'à aucun moment elle n'avait songé à se poser de questions, même si elle a reconnu que de façon générale les factures du programme de commandites n'étaient pas accompagnées de pièces justificatives.

Mme Larose a de plus confirmé, à la suggestion de Me Roy, qu'elle avait des liens d'amitiés avec Chuck Guité, que ce dernier était un «solitaire» dans sa façon de travailler, qu'il n'aimait pas déléguer ses responsabilités, qu'il envoyait rarement de courriels à l'interne pour ne pas laisser de trace, qu'il travaillait avec une délicateuse sur son bureau et qu'il menait une organisation «de broche à foie» tant le partage de l'information entre les employés était inexistant, tant le travail n'était pas structuré. Mme Larose a affirmé également que les employés qui ont travaillé avec Chuck Guité à cette époque étaient appelés à remplir n'importe quelle fonction dans le bureau. (La Presse)

La CSQ ne veut pas d'Agence de PPP mais un Secrétariat du bien commun

Lia Lévesque (PC)
MONTREAL

Non seulement la Centrale des syndicats du Québec ne veut pas d'une Agence des partenariats public-privé; elle veut même que le gouvernement crée, tout à l'opposé, un Secrétariat du bien commun.

En conférence de presse lundi à Montréal, le président de la CSQ Réjean Parent a exprimé sa vive inquiétude face à ce qu'il décrit comme une dilapidation du bien commun que s'approprierait à faire le gouvernement Charest, avec son Agence des partenariats public-privé. A ses yeux, il s'agit ni plus ni moins que de transformer des biens publics en biens privés.

Dans le mémoire qu'elle présente à la commission qui étudiera le projet de loi créant cette agence, la CSQ demande carrément au gouvernement de retirer son projet d'agence, de suspendre les projets de partenariats public-privé qui sont présentement à l'étude et de plutôt mettre en place un Secrétariat responsable du bien commun.

Ce secrétariat, tout à l'opposé, verrait justement à préserver le bien commun, les services publics et à les soustraire des traités de libéralisation des marchés.

La CSQ, dont la majorité des membres oeuvrent en éducation, cite l'exemple de la Nouvelle-Ecosse, où un projet de construction de 30 écoles avait été lancé en partenariat public-privé. A Halifax, un problème est survenu lorsque les autorités ont découvert la présence d'arsenic dans le réseau d'eau de l'école. Les élèves ont dû boire de l'eau embouteillée, rapporte M. Parent. Pendant ce temps, dans le cadre du partenariat, on se demande qui était responsable de fournir de l'eau aux élèves, la commission scolaire ou les propriétaires privés.

M. Parent dit craindre les partenariats public-privé dans plusieurs domaines: la formation professionnelle, la formation en entreprise sans que le ministère de l'Éducation en demeure le maître d'oeuvre, les commandites, les services de santé, les infrastructures, etc.

Bien que le premier ministre Jean Charest ait déjà souligné qu'il voulait justement que l'État puisse se concentrer ainsi sur ses «missions essentielles», comme l'éducation et la santé, M. Parent ne croit pas que l'éducation soit à l'abri des PPP.

Il estime que le privé jouit déjà de suffisamment de place en éducation, avec les écoles privées qui bénéficient de financement public, le transport écolier et, dans bien des cas, les services alimentaires.

La CSQ compte 170 000 membres, dont 100 000 dans le domaine de l'éducation.

En bref

Le propriétaire de l'auberge Grand-Mère est soigné pour de graves brûlures

SHAWINIGAN (PC) — Le propriétaire de l'Auberge Grand-Mère de Shawinigan, Yvon Duhaime, se trouve à l'unité des grands brûlés du pavillon Enfant-Jésus de Québec, après avoir subi d'importantes brûlures alors qu'il procédait à des travaux de rénovation.

L'incident est survenu jeudi soir dernier. Yvon Duhaime et un employé s'affairaient à réaliser des travaux sur des planchers de bois franc à l'intérieur de l'auberge. Pour une raison encore inconnue, les travaux auraient provoqué une explosion. La présence de solvants, de vernis et d'autres produits inflammables aurait joué un rôle dans le déclenchement de cette réaction.

C'est le propriétaire de l'auberge lui-même qui aurait réussi à appeler les ambulanciers. Les pompiers de Shawinigan n'ont pas été appelés à se rendre sur les lieux, puisque l'explosion n'a pas provoqué d'incendie.

Le propriétaire, qui a souvent défrayé la manchette au cours des dernières années, doit revenir devant le tribunal le 11 janvier prochain afin de subir son enquête préliminaire. Il a été accusé d'incendie criminel à la suite des événements survenus à l'auberge en février. L'enquête de la Sûreté du Québec avait conduit à l'arrestation d'Yvon Duhaime, qui a été remis en liberté en attendant la suite des procédures judiciaires.

L'homme d'affaires s'est aussi retrouvé au coeur d'un autre litige l'opposant à la Ville de Shawinigan pour une affaire d'expropriation. Le Tribunal administratif du Québec a récemment rendu sa décision dans laquelle il ordonnait à la Ville de verser une indemnité de 165 000 \$ à Yvon Duhaime. Jugeant ce montant insuffisant, ce dernier avait décidé de porter en appel la décision du tribunal.

Des élections générales en Alberta le 22 novembre prochain

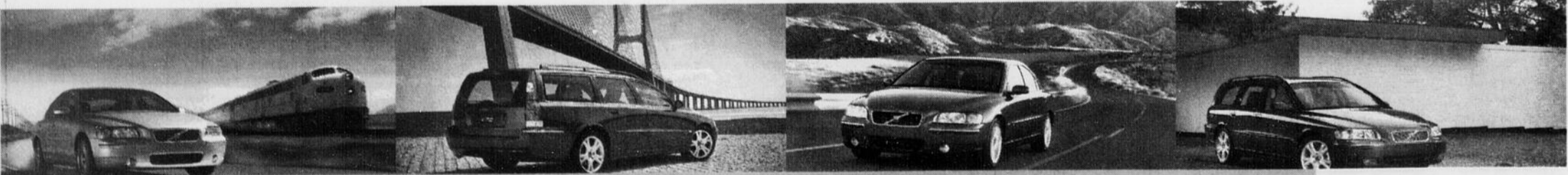
EDMONTON (PC) — Des élections générales auront lieu en Alberta le 22 novembre prochain. Le premier ministre Ralph Klein l'a annoncé hier.

M. Klein a décidé de profiter de la conjoncture favorable — prix du pétrole et du gaz naturel qui atteignent des sommets inégalés et surplus budgétaires de plusieurs milliards de dollars — pour déposer les brefs d'élection.

Le slogan de la campagne du Parti conservateur, «Fier d'être Albertain», met en lumière ce que la province a réalisé sous le leadership du PC, particulièrement en ce qui a trait à l'élimination de la dette provinciale, a dit M. Klein. La performance fiscale de l'Alberta «fait l'envie du monde», a-t-il lancé.

Les conservateurs entrent en campagne forts de 4 millions \$ en banque, alors que les sondages les donnent bien placés pour remporter un dixième mandat consécutif — dont un quatrième sous Ralph Klein. Celui-ci a déjà promis que cette campagne sera son chant du cygne. Ce sera son dernier mandat s'il est réélu; s'il est écarté, il quittera la politique active.

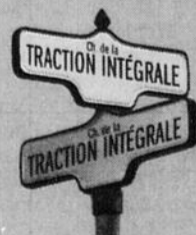
Cette fois, M. Klein devra faire face à deux nouveaux venus. Les libéraux sont dirigés par Kevin Taft, député d'Edmonton et ancien chercheur. Les libéraux ont fait élire sept députés en 2001, mais ont eu de la difficulté à réunir une liste complète de candidats pour 2004.



VOICI LES VOLVO S60 AWD ET V70 AWD 2005

PRENEZ LES CHOSES BIEN EN MAIN.

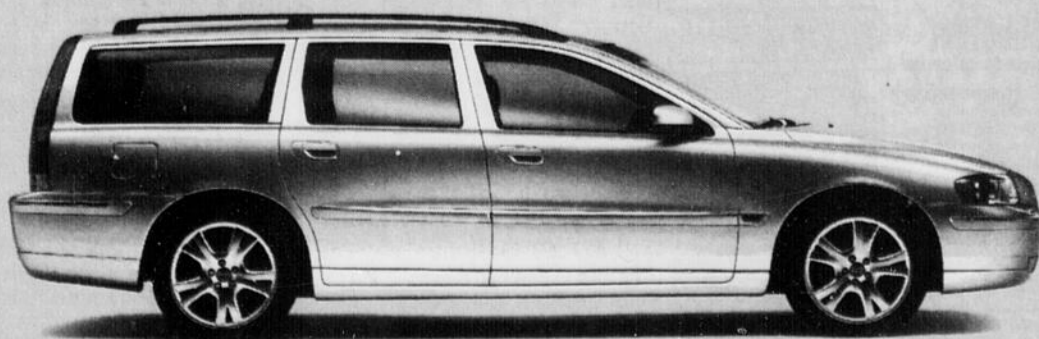
QUAND LES ÉLÉMENTS SE DÉCHAÎNENT SUR VOTRE TRAJET, GRACIEUSEMENT DE MÈRE NATURE, VOS APPÉTITES DE CONDUITE SONT MISES À RUDE ÉPREUVE. GRÂCE À LA GAMME COMPLÈTE DE VÉHICULES À TRACTION INTÉGRALE DE VOLVO, VOUS VOUS RÉJOUIREZ DE TOUT CE QUE MÈRE NATURE ENVERRA DANS VOTRE DIRECTION. EN FAIT, VOUS FEREZ DISPARAITRE TOUTES LES MENACES DES ROUTES AVEC LA S60 AWD OU LA V70 AWD 2005 GRÂCE À LEUR SYSTÈME AVANCÉ DE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT. RENDEZ VISITE À UN CONCESSIONNAIRE VOLVO DES AUJOURD'HUI POUR APPRÉCIER TOUTE LA PUISSANCE DE LA TRACTION INTÉGRALE VOLVO.



VOLVO
pour la vie



S60 AWD 2005
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
498 \$*
/MOIS, 39 MOIS.



V70 AWD 2005
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
498 \$*
/MOIS, 39 MOIS.

ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600 www.estrievolvo.com

*Le PDSF d'une S60 2.5T AWD/V70 2.5T AWD 2005 est de 43 486 \$/44 995 \$. Les véhicules illustrés sont une S60 AWD 2005 avec groupe Sport en option et une V70 AWD 2005 avec rails de toit en option. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles uniquement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers Volvo, sur approbation du crédit. Exemples de crédit bail pour une S60 2.5T AWD/V70 2.5T AWD 2005 (frais de transport et de livraison de 1 275 \$) : 497,78 \$/497,89 \$ par mois, bail de 39 mois, acompte de 4 120 \$/4 860 \$. Total des mensualités : 19 413,42 \$/19 417,71 \$. Rachat à la fin du bail pour 25 290,80 \$/26 145,90 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. La première mensualité et un dépôt de garantie de 600 \$/600 \$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an (0,16 \$/0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 3,9 %/3,9 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com

Un adolescent de 13 ans battu à mort à Shawinigan

Caroline Touzin
SHAWINIGAN

Mathieu Milette ne s'est pas présenté à l'école jeudi dernier. Plus tard en soirée, l'adolescent de 13 ans n'est pas davantage allé à sa réunion de cadets au manège militaire de Shawinigan. Il n'en manquait pourtant pas une. Il a été battu à mort cette journée-là.

Son corps a été retrouvé trois jours plus tard après que son présumé meurtrier se fut livré à la Sûreté du Québec (SQ). La disparition de l'adolescent n'avait pas été signalée à la police.

Jason Shawn Fresco, 21 ans, a été accusé de meurtre non prémédité au palais de justice de Shawinigan hier après-midi. Le jeune homme, l'air absent, n'a jamais levé son regard de terre durant sa courte comparution, même lorsque le juge lui a interdit tout contact avec sa petite amie.

L'appartement de Shawinigan où a été retrouvé le corps de la victime est celui de la copine du présumé meurtrier. M. Fresco avait emménagé avec la jeune femme de 20 ans depuis quelques semaines à peine. Les enquêteurs de la

division des crimes contre la personne de la SQ l'ont interrogée, mais rien n'a été retenu contre elle.

L'avocat de l'accusé, Alain Blanchard, dit que son client est «fortement ébranlé». Selon lui, M. Fresco n'avait aucun lien avec la victime. «Ce sont des gens qui ne se connaissent pas», a-t-il affirmé à sa sortie de la cour aux médias qui l'interrogeaient. Une bataille ou une chicane serait «possiblement» à l'origine du drame, a également dit M. Blanchard.

Le suspect n'a aucun antécédent judiciaire. Il restera emprisonné jusqu'à son retour en cour le 16 novembre. Originaire de Mascouche, il avait déménagé dans la région de la Mauricie depuis peu, à cause d'une «histoire d'amour», a dit son avocat. Il était sans emploi.

C'est d'ailleurs au poste de la SQ de Mascouche que le suspect s'est livré samedi soir. Il a alors indiqué aux policiers de se rendre au 2423, Bellevue, à Shawinigan. Mathieu Milette a été retrouvé sans vie dans la baignoire de l'appartement. Son corps portait des marques de violence causées par un objet dur.

L'adolescent habitait seul avec sa mère dans une petite maison de Saint-Gérard-des-Laurentides, un village situé

tout près de Shawinigan. Hier, l'endroit était désert. Les patins à roues alignées de Mathieu traînaient à l'entrée.

La mère ne s'est pas présentée à la comparution du présumé meurtrier de son fils. Elle y a délégué une de ses amies, Linda Dupuis, qui a expliqué aux médias présents que la mère de Mathieu était «virée à l'envers».

À l'école secondaire des chutes où Mathieu étudiait, plusieurs étaient très ébranlés, hier. La direction a offert des services psychologiques aux élèves. La directrice de l'établissement, Yamilé Bournival, a appris la triste nouvelle, hier, par les médias. Elle décrit la jeune victime comme un «enfant de première secondaire normal, avec quelques petits problèmes de comportements».

L'adolescent avait passé une fin de semaine en forêt avec son groupe de cadets quelques jours avant le meurtre. «Il était comme d'habitude. Il participait beaucoup», a dit à La Presse, une adolescente qui faisait partie du même groupe que lui. Jeudi prochain, Mathieu ne sera pas de la bande qui partagera ses souvenirs d'expédition au manège militaire de Shawinigan. (La Presse)

Une autre campagne pour la formation professionnelle

Lia Lévesque (PC)
MONTRÉAL

Encore une fois, Québec lance une campagne pour inciter les jeunes à regarder de plus près la formation professionnelle au secondaire et la formation technique au collégial.

Et encore une fois, il devra aussi s'attaquer aux préjugés des parents, voire de certains professeurs, face à ces métiers et professions, pourtant souvent en demande.

Le ministre de l'Éducation, Pierre Reid, a lancé cette campagne d'information et de promotion, hier en conférence de presse dans les locaux de la chaîne spécialisée MusiquePlus.

Il admet qu'il s'agit d'un travail de longue haleine, puisqu'il faut à ce chapitre changer des mentalités, des perceptions, des réputations qui persistent depuis des années. «Il faut cent fois sur le métier remettre son ouvrage. Il ne faut pas désespérer. Ces changements-là demandent toujours un certain temps et demandent un effort soutenu.»

La campagne portera plus particulièrement sur 137 métiers ou professions plus en demande, tel que techniciens en sciences forestières, experts en sinistres,

éducateurs de la petite enfance, agents de services correctionnels, surveillants de l'imprimerie, assistantes dentaires, infirmières auxiliaires et autres.

La campagne prendra la forme d'activités régionales, de visites d'entreprises, de journées portes ouvertes dans les centres de formation professionnelle, de messages publicitaires jusqu'à la fin du mois de février et d'un site Internet, où l'on pourra clavarder en direct avec un spécialiste en information scolaire et professionnelle.

Le ministre Reid aimerait cibler particulièrement les jeunes, puisque la formation professionnelle au secondaire intéresse davantage les adultes de 20 ans et plus qui s'y inscrivent après un cheminement scolaire, personnel ou de travail parfois tortueux.

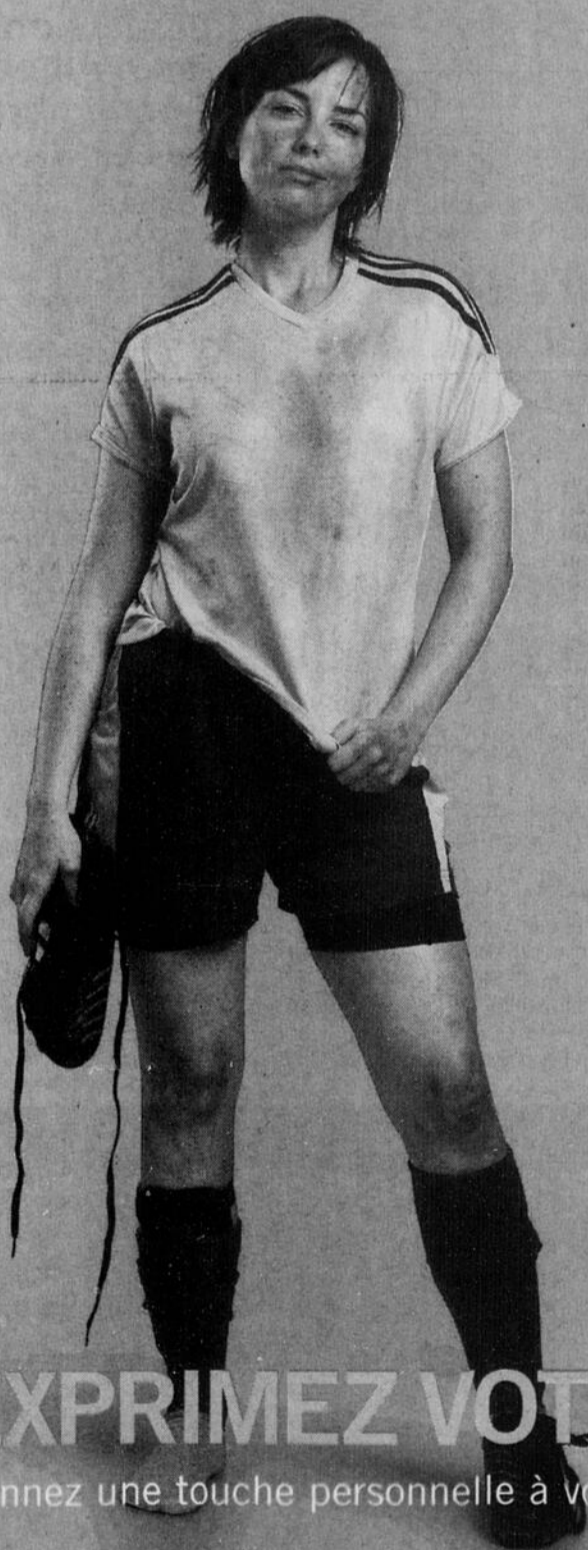
Pour l'année scolaire 2003-2004, 23 810 jeunes de moins de 20 ans étaient inscrits en formation professionnelle au secondaire et 60 381 de 20 ans et plus.

Pour ce qui est des diplômés décernés en formation professionnelle au secondaire, les statistiques datent de l'année scolaire 2002-2003 et elles font état de 6503 jeunes de moins de 20 ans et de 26 665 de 20 ans et plus.

La hausse de la clientèle est donc due essentiellement aux étudiants plus âgés.



TOYOTA
un coup de cœur sans fin



EXPRIMEZ VOTRE ECHOÏSME.

Donnez une touche personnelle à votre ECHO avec plus de 32 accessoires et un peu d'imagination.

2005 ECHO HATCHBACK CE

159 \$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 009 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE À LA LOCATION

ET

0 \$

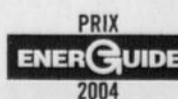
1^{re} MENSUALITÉ*
DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
LOCATION 60 MOIS

OU

À L'ACHAT
À PARTIR DE

12 995 \$

CRÉDIT À L'ACHAT
ÉQUIVALANT À
1 MENSUALITÉ
DE LOCATION**

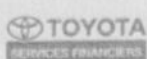


MEILLEUR VÉHICULE ÉCONERGÉTIQUE
DANS LA CATÉGORIE SOUS-COMPACTE



VILLE : 6,7 L/100 km†
ROUTE : 5,2 L/100 km†

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.



Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de location au détail valable sur les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Echo 2005 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles Echo 2005 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 987,74 \$ (taxes incluses) pour l'Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA). ** Crédit à l'achat équivalent à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des modèles Echo 2005 neufs en stock. † PDSF pour les modèles Echo Hatchback CE 2005 (JT123M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-B ou visitez www.acces.toyota.ca. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2005 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 1^{er} novembre 2004 et sont établies par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la grande région de Montréal. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Agroalimentaire

David Crack «Maître éleveur» une autre fois



Guy Marchand
guy.marchand@latribune.qc.ca
CANTON DE CLEVELAND

Pour la deuxième fois de sa carrière, l'éleveur bien connu David «Butch» Crack, du Canton de Cleveland a été honoré du titre de «Maître Éleveur», décerné par l'association Holstein du Canada, un regroupement national qui compte plus de 13 000 membres à travers le pays.

M. Crack figure en effet parmi les 22 lauréats de l'année 2004, dont neuf proviennent du Québec.

Cependant, il se démarque des autres éleveurs gagnants, puisqu'il s'agit d'un deuxième titre en carrière, un fait plutôt rare puisque, lorsqu'un éleveur est sélectionné pour gagner ce prix, il lui faut attendre une période de 14 ans avant d'être à nouveau éligible pour recevoir cette distinction nationale.

«Recevoir ce titre de la part de son association constitue un grand honneur pour un éleveur et remporter cette distinction pour une deuxième fois, se veut une marque de reconnaissance inestimable pour notre ferme, encore plus satisfaisante que la première fois, a déclaré M. Crack.

«J'éprouve une grande satisfaction personnelle et je suis fier pour ma famille. La ferme Crackholm a toujours cherché à produire les meilleurs sujets et recevoir un tel honneur est très valorisant puisque le jury tient compte des troupeaux élevés par notre programme et non de bêtes achetées ailleurs. C'est comme le couronnement d'une belle carrière et cet honneur arrive au bon moment puisque je viens de céder la terre à mon fils David junior et son épouse. J'espère qu'il suivra mes traces et pourra lui aussi, remporter ce titre un jour», a-t-il ajouté.

Ferme Crackholm

Le troupeau de la ferme Crackholm, chemin de la Rivière non loin de Richmond, compte environ 125 têtes, dont 45 vaches laitières. Sa réputation dépasse largement la frontière canadienne, puisque plusieurs sujets élevés sur cette ferme et leurs rejets sont retrouvés dans plusieurs fermes à l'étranger. M. Crack a en effet vendu plusieurs excellentes vaches laitières dont Crackholm c.v. Review Ex, deux fois grande championne au Brésil et d'autres qui se trouvent aux États-Unis, en Angleterre et au Japon, notamment.

N'eût été de la crise de la vache folle qui a complètement fermé les frontières aux animaux du Canada, on en retrouverait davantage à l'extérieur du pays, puisque M. Crack a été l'un des premiers à exporter avec succès, au cours des années 1990, des animaux aux États-Unis et aussi à l'étranger.

«C'est dommage que cette crise soit survenue car les affaires allaient rondement, notamment pour la vente de vaches et d'embryons de race Holstein, a-t-il expliqué. Je crois que le moment est venu de rouvrir les frontières, car il y a des éleveurs qui ont assez souffert de cette crise».

M. Crack possède une longue feuille de route dans le domaine de l'élevage. Il a notamment participé au cours des 40 dernières années, à des centaines d'expositions au Québec, à



La Tribune, Guy Marchand

L'éleveur bien connu de la région de Richmond David Crack a reçu pour la deuxième fois le titre de Maître éleveur de l'association canadienne Holstein du Canada. Il est ici dans une pièce où il affiche la multitude de prix et de médailles qu'il a décrochés dans sa carrière.

travers le pays, dont la Royal winter fair de Toronto ainsi qu'aux États-Unis, où il a exposé en quelques occasions à la prestigieuse exposition de Madison au Wisconsin. La ferme Crackholm a d'ailleurs remporté plus de 110 bannières avec des élevages de Jersey à ses débuts et, plus tard, avec plusieurs sujets de race Holstein.

M. Crack est bien connu également pour son travail d'encanteur depuis 20 ans. Il compte aussi parmi ses occupations, celui de juge national, non seulement lors des expositions au Canada, mais aussi à travers le monde, dans des pays aussi lointains que l'Australie, le Japon, le Brésil et en Europe, et ce, au cours des 30 dernières

années.

Le sympathique éleveur est également une personnalité impliquée dans sa communauté, siégeant notamment comme conseiller à la municipalité du Canton de Cleveland. Il a aussi exercé plusieurs fonctions au sein du Club Holstein de Richmond et des clubs 4 H de la région, ainsi qu'au sein de la Société d'agriculture du comté de Richmond. Il est un fervent adepte de l'exposition agricole de Richmond et continue de prendre part à quelques expositions estivales.

Profitant d'une semi-retraite depuis qu'il a cédé la terre familiale à son fils David junior et son épouse Caroline, il dispose davantage de

temps pour s'adonner au golf en compagnie de son épouse Phyllis, mais on ne sort pas facilement le métier d'un homme qui a travaillé toute sa vie sur une ferme.

«Je continue à m'impliquer dans les activités quotidiennes de la ferme en compagnie de mon épouse et nous prenons toujours part à quelques expositions, a-t-il déclaré. Je suis avec beaucoup d'intérêt tout ce qui touche le monde agricole et je suis confiant de voir l'industrie reprendre de son lustre lorsque les frontières seront rouvertes à nouveau au bétail canadien», de conclure l'éleveur.



Venez nous rencontrer et voir nos spéciaux d'ouverture.

R.M. NADEAU Sports



545, chemin du Parc Industriel
Bromptonville (Québec) J0B 1H0
Tél. : (819) 846-6828 Téléc. : (819) 846-6829
Courriel : rmnadeau@axion.ca

Nous sommes le nouveau dépositaire des VTT et motoneiges Arctic Cat pour Sherbrooke et la région. Nous serons bientôt situés au 545 chemin du Parc Industriel à Bromptonville. Face aux Matériaux à Bas prix.



Pour l'instant, nous offrons les produits et services au 534 chemin du Parc Industriel.

Le régime forestier du Québec serait l'un des pires en Amérique du Nord

Presse Canadienne
QUÉBEC

provinces canadiennes et d'États américains.

Le régime forestier du Québec est l'un des pires en Amérique du Nord, selon une étude comparative commandée par le commission Coulombe sur la gestion de la forêt publique.

L'étude, menée par des chercheurs de l'Université de Québec à Montréal, compare des politiques et des normes d'aménagement de la forêt de diverses

provinces canadiennes et d'États américains. Selon ce que le «Journal de Montréal» a pu y lire, le Québec obtient les pires notes en ce qui a trait au pouvoir réel de ses citoyens de faire changer les choses, aux considérations des valeurs écologiques et à l'innovation.

Rappelons que la commission Coulombe est présentement à rédiger un rapport final qui doit être déposé au début du mois de décembre.

DODGE SX 2.0  VIVRE POUR ROULER

Augmentez votre rythme cardiaque.

Louez à **149\$** par mois. Location de 60 mois.
Comptant initial de 1789\$ ou échange équivalent. 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
Option de location de 60 mois offerte!

Mensualités	Comptant initial
179\$	0\$

Ou achetez à **11 299\$**



DODGE SX 2.0 2004
• Moteur à 4 cylindres de 132 chevaux • Transmission manuelle à 5 vitesses • Lecteur de CD avec 6 haut-parleurs • Phares antibrouillards • Consommation : 5,9L/100 km [route]

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep[®] • Dodge ou dodge.ca

FINANCIEMENT OFFERT PAR

1. Tarifs mensuels pour 60 mois établis pour la Dodge SX 2.0 2004 avec l'ensemble 210. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler. Services Financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. * Le prix comprend les allocations de fabrication consenties aux concessionnaires et est affiché pour la Dodge SX 2.0 2004 avec l'ensemble 210. †. * Transport et taxes sur le client. Frais applicables, immatriculation, assurance, droits sur les permis, frais d'acquisition au Québec, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * Consommation d'essence sur autoroute. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[®] • Dodge du Québec

